

ELECTRIC JUG KETTLE

USER MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PHWK 2040

Dear customer,

Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

Please read the manual carefully before operating your product. Retain it for future reference.

CONTENT

PART 1: IMPORTANT SAFETYGUARDS 2

PART 2: BRIEF INTRODUCTION 5

PART 3: NAMES OF MAIN PARTS 5

PART 4: KETTLE MODEL..... 6

PART 5: HOW TO USE 6

PART 6: CLEANING 7

PART 1: IMPORTANT SAFETYGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs, or (state specific part or parts in question) in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts. And before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to person.
8. Do not use outdoors (this item may be omitted if the product is specifically designed for outdoor use).
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. If the power cord is damaged, it must be changed by manufacturer or authorized persons.

**NOTE:**

If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
The kettle is only to be used with the stand provided.

12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.
14. Save these instructions.
15. Do not use the kettle to heat anything other than water.
16. Do not fill above the "max" indication.
17. Do not operate kettle if water is below minimum.
18. THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
19. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
20. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
21. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
22. Children shall not play with the appliance.
23. Only the appropriate connector must be used.

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
 - 1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
 - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

DISPOSAL OF APPLIANCES AND BATTERIES



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:

Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.

Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.

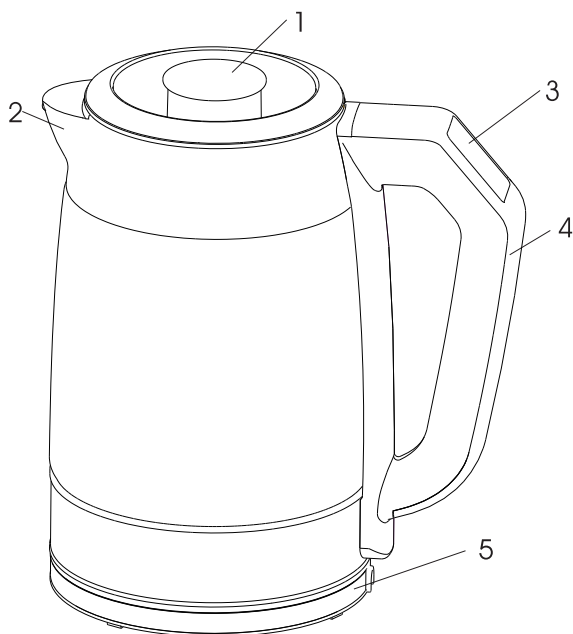
By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

PART 2: BRIEF INTRODUCTION

Rational design, bring convenience and enjoyment to your life

- Rapid boiling, saves time and energy for you.
- Electronic control to switch the kettle off after boiling.
- Automatically cut off for dry boil protection.
- Easy read water gauge.
- Thermostat of high quality.

PART 3: NAMES OF MAIN PARTS



- | | |
|----------------|---------------|
| 1. Lid | 4. Handle |
| 2. Spout | 5. Power base |
| 3. LED Display | |

PART 4: KETTLE MODEL

Model No.	PHWK 2040
Rated voltage	220-240 V~50/60 Hz
Rated power	1850~2200 W
Capacity	1.7 l
Dimensions	228 × 151 × 254 mm
Weight	1.31 kg

PART 5: HOW TO USE

For the first time to use or if not used for a long time, it is recommended that you fill to the maximum level mark with fresh tap water, boil and empty the kettle at least 2 times to clear kettle of any tiny particles. Do not drink such water.

1. Pull up the lid-handle, and the lid can open;
2. Remove the kettle from the base to the filling place. Fill the kettle with desired amount no less than the minimum and not more than the maximum level. Put back the lid; place the kettle back on the base unit;
3. Connect the plug into a power outlet (220V, AC), no need to press any button while Led shows "100"; LED of heating and LED of keep-warm won't display;
4. Press once while LED of heating water shine, kettle turns into heating water model; Press one time again while LED of Keep-warm; display shows, kettle turns into keep-warming model; Press one more time again, kettle turns into OFF mode while Display light and 2 LEDs all won't display;
5. Heating water mode: LED of heating water display shows while kettle starts to heating water as setted temperature, Display shows the temperature of water, the default temperature of water is 100°C;
 - Under standard atmosphere pressure, 8 seconds after water is heated at 97°C, kettle stops to heat. While LED of heating turns off and Display shows 100°C; After 10 seconds, Display shows changing to go down to show actual temperature of water;
 - Under unnormal atmosphere pressure, kettle keeps heating water as temperature one degree for 20 seconds not increasing, above 85 °C. Then kettles turns off while LED of heating turns off and Display shows actual temperature;
 - In operation, Press ON/OFF button, then Kettle stops heating and system returns to standby status;
6. Keep-warm mode: LED of keep-warm shine and kettle keeps the water as set temperature;
 - After LED of keep-warm shows on display for 7 seconds while button doesn't have operate, kettle turns into keep-warm model. Range of keep-warm as 50-95°C, default temperature of keep-warm as 70°C while water keeps during (+3°C, -5°C). When actual temperature of water is above set temperature, The display shows set temperature; When actual temperature is lower than set temperature, display shows actual temperature. In operation, press ON/OFF button, then kettle stops keep-warm and returns to standby status. The time of keep-warm is 2 hours;
7. In standby status, press "+" "-" button, kettle can modify the set temperature degree as 5°C one time; The range of modifying temperature in standby model is 50°C-100°C;
8. To be keep-warm model through press ON/OFF button, display show "70" then press "+" "-" to modify degree 5°C one time to set temperature. The range of temperature in keep-warm model is 50°C-95°C;

9. Turn off model:
 - ON/OFF and keep-warm combine as one button, press one time to turns into heating model; Press one time again to turns into keep-warm model; Press one time again to turns into off status, while electricity is off and display, 2 LEDs are all off;
 - Plug the kettle onto power, display shows "100", Display turns off automatically after 15 minutes there is no operation;
10. There is beep signal during operation, when plug onto the power, there will be a long beep signal, press any buttons, there will be a short beep signal, after the boiling finished, there will be three long beep signal.
11. Lift the kettle from the base, and you can pour out the water into container.

PART 6: CLEANING

- To prolong the kettle's life, please clean the mineral deposits in the kettle regularly.
- Always unplug from the plug socket and allow to cool down before cleaning.
- Do not use chemical, steel wool, or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle, as these will scratch the surface and fade the outside color.

Cleaning methods:

1. Fill the kettle with 0.5L white vinegar and the remainder with water and allow to stand for over 1 hours;
2. Empty the solution from the kettle. Wipe off the deposits remained with damp cloth;
3. Fill the kettle with clean water, bring to boil and then discard the water. Repeat and the kettle will be ready to use;
4. If necessary, repeat the operations above for several times;
5. The surface of the kettle may be wiped over with a damp cloth and polished with a soft dry cloth;
6. Grasp the top of the scale filter and pull upwards to remove. Wash with clean water and dry thoroughly before replacing in the kettle.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these products to determined collection points. Or as an alternative in some European Union states or other European countries you may return your products to the local retailer when buying an equivalent new product. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment caused by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This product complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Address of the manufacturer: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01.

ELEKTRICKÁ VARNÁ KONVICE

NÁVOD K POUŽITÍ

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PHWK 2040

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím pečlivě všechny pokyny v této uživatelské příručce.

Před použitím nového výrobku si prosím pozorně přečtěte návod k použití. Uchovejte si jej pro budoucí potřebu.

OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	2
ČÁST 2: STRUČNÝ ÚVOD	5
ČÁST 3: POPIS HLAVNÍCH ČÁSTÍ.....	5
ČÁST 4: MODEL KONVICE.....	6
ČÁST 5: POUŽITÍ.....	6
ČÁST 6: ČIŠTĚNÍ	7

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při použití elektrických zařízení vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte držadla nebo knoflíky.
3. Abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, neponořujte kabel, zástrčku, nebo (další specifické součásti) do vody či jiné tekutiny.
4. Konvici věnujte zvýšenou pozornost, pokud je používána dětmi nebo v jejich blízkosti.
5. Pokud konvici nebudete používat nebo ji budete čistit, odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Před nasazováním nebo snímáním příslušenství nechte zařízení vychladnout. A před čištěním spotřebiče.
6. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem nebo zástrčkou, když spotřebič vykazuje závadu, nebo je jakkoli poškozený. Požádejte nejbližší autorizovaný servis o přezkoumání, opravu nebo seřízení.
7. Použití příslušenství a doplňků, které nejsou výslovně doporučeny výrobcem spotřebiče, může mít za následek vznik požáru, úraz elektrickým proudem nebo poranění osob.
8. Spotřebič nepoužívejte venku (tento bod neplatí, pokud je výrobek specificky určený k venkovnímu používání).
9. Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo linky a dotýkat se horkých povrchů.
10. Spotřebič nedávejte na horký plynový nebo elektrický vaříč, do jeho blízkosti, nebo do vyhřáté trouby.
11. Poškodí-li se napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce nebo jiná oprávněná osoba.



POZNÁMKA:

Bude-li konvice naplněná až po okraj, může vařící voda stříkat ven.

Konvici je nutné používat jen s dodaným stojánkem.

12. Vždy nejdřív připojte zástrčku ke spotřebiči, potom teprve do elektrické zásuvky. Zařízení odpojte tak, že ho vypnete vypínačem a následně vytáhnete napájecí kabel ze zásuvky.
13. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než ke kterým je určen.
14. Tyto pokyny si uschovejte.
15. Konvici používejte pouze na ohřívání vody.
16. Neplňte ji víc než po značku „max“.
17. Konvici nezapínejte, když je hladina vody pod minimem.
18. PŘÍSTROJ JE URČEN JEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.
19. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí nebezpečím při nesprávném používání.
20. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pokud nejsou pod dozorem. Uchovávejte spotřebič i přívodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
21. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí nebezpečím při nesprávném používání.
22. Děti si nesmějí s tímto spotřebičem hrát.
23. Je nutné použít odpovídající koncovku kabelu.

- a) Krátký napájecí kabel (nebo odpojitelný kabel) se dodává proto, aby se předešlo nebezpečí zamotání nebo klopýtnutí přes dlouhý kabel.
- b) Jsou dostupné delší odpojitelné kabely nebo prodlužovací kabely a lze je používat při zvýšené opatrnosti.
- c) Použijete-li dlouhý odpojitelný nebo prodlužovací kabel,
 - 1) Uvedený jmenovitý elektrický výkon odpojitelného kabelu nebo prodlužovacího kabelu musí být alespoň stejný nebo vyšší, než elektrický výkon spotřebiče,
 - 2) Musí-li být spotřebič uzemněný, musí se jako prodlužovací kabel použít 3-vodičový kabel s uzemněním, a
 - 3) Pokud je použit dlouhý napájecí kabel, ujistěte se, že nevisí přes okraj pracovní desky nebo stolu, aby za něj nemohlo zatáhnout dítě nebo o něj někdo neklopýtl.

Tento spotřebič není určený k použití osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí), nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud neobdržely pokyny pro používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost

Pokud je poškozený napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se vyloučilo jakékoli nebezpečí

LIKVIDACE SPOTŘEBIČE A BATERIÍ



Po zavedení evropské směrnice 2002/96/EU platí následující:

Elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného odpadu domácností.

Spotřebitelé musí ze zákona odevzdat elektrická a elektronická zařízení po dovršení jejich životnosti do sběrného dvora určeného k tomuto účelu, nebo ho vrátit v prodejně. Podrobnosti tohoto nařízení jsou definovány zákonem daného státu. Tento symbol na výrobku, návodu k obsluze nebo obalu znamená, že se na výrobek vztahuje toto nařízení.

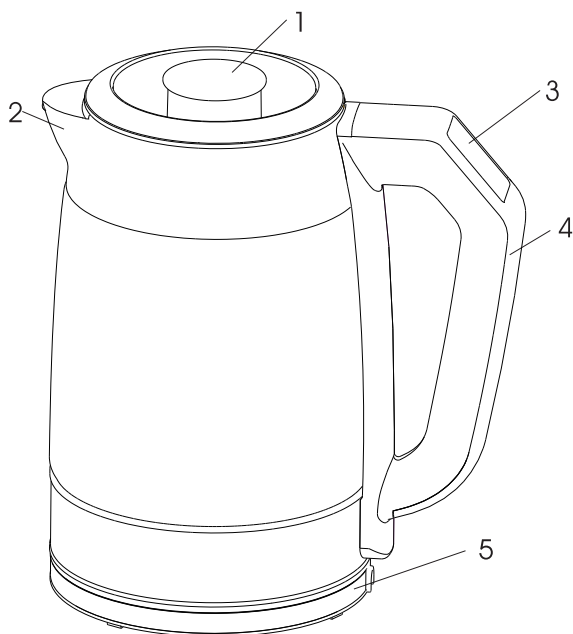
Recyklací, opakovaným použitím nebo jinou formou využití starých zařízení významně přispějete k ochraně životního prostředí.

ČÁST 2: STRUČNÝ ÚVOD

Inteligentní design vám usnadní život a potěší

- Rychlé uvedení do varu šetří váš čas a energii.
- Elektronika po dosažení bodu varu konvici vypne.
- Automatické vypínání zabrání zapnutí prázdné konvice.
- Dobře čitelný ukazatel hladiny.
- Vysoce kvalitní termostat.

ČÁST 3: POPIS HLAVNÍCH ČÁSTÍ



- | | |
|----------------|-------------------------|
| 1. Víko | 4. Držadlo |
| 2. Výlevka | 5. Základna s napájením |
| 3. LED displej | |

ČÁST 4: MODEL KONVICE

Model	PHWK 2040
Jmenovité napětí	220–240 V ~ 50/60 Hz
Jmenovitý výkon	1850~2200 W
Kapacita	1,7 l
Rozměry	228 × 151 × 254 mm
Hmotnost	1,31 kg

ČÁST 5: POUŽITÍ

Před prvním použitím a po dlouhé době nepoužívání doporučujeme konvici nejméně 2krát naplnit po horní značku čerstvě natočenou vodou, přivést do varu a vylít, aby se konvice zbavila drobných nečistot. Takovou vodu nepijte.

1. Zatažením za držátko otevřete víko konvice;
2. Konvici vyndejte ze základny. Konvici naplňte potřebným množstvím vody, ne menším, než je minimální objem a ne větším, než maximální. Přiklopte víko a konvici postavte na základnu;
3. Zastrčte koncovku kabelu do zásuvky (220 Vstř.), není třeba mačkat žádné tlačítko, pokud LED ukazující „100“, LED ohřívání a LED udržování teploty nesvítí;
4. Stiskněte jednou, zatímco svítí LED ohřívání, konvice se přepne do režimu ohřívání; stiskněte ještě jednou, zatímco svítí LED udržování teploty, konvice se přepne do režimu udržování teploty; stiskněte ještě jednou, konvice se vypne, zatímco displej svítí a obě 2 LED nesvítí;
5. Režim ohřívání vody: Jakmile konvice začne ohřívát vodu, na displeji se zobrazuje její teplota, výchozí hodnotou je 100 °C;
 - Za normálního atmosférického tlaku konvice přestane ohřívát 8 sekund po dosažení teploty vody 97 °C. LED ohřívání zhasne a na displeji se zobrazí 100 °C. Po 10 sekundách se údaj na displeji začne měnit a ukazuje aktuální teplotu vody;
 - Za nenormálního atmosférického tlaku konvice přestane ohřívát, když teplota nevzroste za 20 sekund o jeden stupeň a je nad 85 °C. Pak se konvice vypne, LED ohřívání zhasne a displej ukáže aktuální teplotu;
 - Jestliže během provozu stisknete tlačítko ON/OFF, konvice přestane ohřívát a systém se vrátí do pohotovostního režimu;
6. Režim udržování teploty: LED udržování teploty svítí a konvice udržuje nastavenou teplotu vody;
 - Když se na displeji rozsvítí LED udržování teploty a 7 sekund nebude stisknuto žádné tlačítko, konvice přejde do režimu udržování teploty. Rozpětí udržované teploty je 50–95 °C, výchozí udržovaná teplota je 70 °C, přičemž teplota může kolísat v rozmezí (+3, -5 °C). Bude-li aktuální teplota vody vyšší než nastavená, bude na displeji vidět nastavená teplota; bude-li aktuální teplota nižší než nastavená, bude displej ukazovat aktuální teplotu. Jestliže během provozu stisknete tlačítko ON/OFF, konvice přestane teplotu udržovat a vrátí se do pohotovostního režimu. Konvice bude udržovat nastavenou teplotu nejvýše 2 hodiny;
7. V pohotovostním režimu můžete pomocí tlačítek „+“ „-“ upravit udržovací teplotu, jedno stisknutí změni teplotu o 5 °C; Rozsah úpravy teploty v pohotovostním režimu je 50–100 °C;

8. Jestliže bude konvice v režimu udržování teploty a stisknete tlačítko ON/OFF, na displeji se zobrazí „70“. Teplotu pak můžete upravit stisknutím „+“ nebo „-“, vždy o 5°C na jedno stisknutí. Rozsah nastavitelné teploty v režimu udržování je 50–95 °C;
9. Režim vypnuto:
 - Funkce ON/OFF a udržování teploty jsou sloučeny do jednoho tlačítka, prvním stisknutím se volí režim ohřívání, druhým stisknutím se zapne udržování teploty a dalším stav vypnuto. Tím se vypne přívod elektřiny, displej a obě LED zhasnou;
 - Po připojení konvice do zásuvky displej ukáže „100“ a pokud nestisknete 15 minut žádné tlačítko, automaticky zhasne;
10. Za provozu konvice se ozývá pípání, jedno dlouhé pípnutí po zapojení do zásuvky, jedno krátké po každém stisknutí některého tlačítka a tři dlouhá pípnutí po dosažení varu.
11. Konvici vyzvedněte ze základny a vodu nalijte do připravené nádoby.

ČÁST 6: ČIŠTĚNÍ

- Pravidelně odstraňujte usazené minerály, prodloužíte tím životnost konvice.
- Před čištěním vytáhněte kabel ze zásuvky a konvici nechte vychladnout.
- Na čištění venkovního povrchu nepoužívejte chemikálie, drátěnku nebo abrazivní čisticí prostředky, protože by povrch poškrábaly a poškodily barevnou úpravu.

Způsoby čištění:

1. Do konvice nalijte 0,5 litru octa, doplňte vodou a nejméně 1 hodinu nechte stát;
2. Roztok z konvice vylijte. Zbytek usazenin odstraňte vlhkou utěrkou;
3. Konvici naplňte čistou vodou, přiveďte do varu a vylijte. Ještě jednou zopakujte a konvice bude připravena k dalšímu použití;
4. V případě potřeby celý postup několikrát opakujte;
5. Povrch konvice můžete otírat vlhkou utěrkou a potom suchou látkou vyleštit;
6. Uchopte horní část filtru a vytáhněte jej. Filtr důkladně vymyjte čistou vodou a pak jej vraťte do konvice.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

ELEKTRICKÁ VARNÁ KANVICA

NÁVOD NA POUŽITIE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PHWK 2040

Vážený zákazník,
ďakujeme vám za kúpu produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotrebič dobre slúžil, prečítajte si, pro-
sím, pozorne všetky pokyny v tejto používateľskej príručke.
Pred použitím nového výrobku si, prosím, pozorne prečítajte návod na použitie. Uchovajte si ho na
budúcu potrebu.

OBSAH

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
ČASŤ 2: STRUČNÝ ÚVOD	5
ČASŤ 3: POPIS HLAVNÝCH ČASTÍ.....	5
ČASŤ 4: MODEL KANVICE.....	6
ČASŤ 5: POUŽITIE.....	6
ČASŤ 6: ČISTENIE	7

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri použití elektrických zariadení vždy dodržujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Prečítajte si tieto pokyny.
2. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte držadlá alebo gombíky.
3. Aby ste zabránili požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zraneniu osôb, neponárajte kábel, zástrčku alebo ďalšie špecifické súčasti do vody či inej tekutiny.
4. Kanvici venujte zvýšenú pozornosť, ak ju používajú deti alebo sa používa v ich blízkosti.
5. Ak kanvicu nebudete používať alebo ju budete čistiť, odpojte napájací kábel od zásuvky. Pred nasadzovaním alebo snímaním príslušenstva nechajte zariadenie vychladnúť. A pred čistením spotrebiča.
6. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prírodným káblom alebo zástrčkou, keď spotrebič vykazuje poruchu alebo je akokoľvek poškodený. Požiadajte najbližší autorizovaný servis o preskúmanie, opravu alebo nastavenie.
7. Použitie príslušenstva a doplnkov, ktoré nie sú výslovne odporúčané výrobcom spotrebiča, môže mať za následok vznik požiaru, úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
8. Spotrebič nepoužívajte vonku (tento bod neplatí, ak je výrobok špecificky určený na vonkajšie používanie).
9. Nenechávajte kábel visieť cez okraj stola alebo linky a dotýkať sa horúcich povrchov.
10. Spotrebič nedávajte na horúci plynový alebo elektrický varič, do jeho blízkosti alebo do vyhriatej rúry.
11. Ak sa poškodí napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo iná oprávnená osoba.



POZNÁMKA:

Ak bude kanvica naplnená až po okraj, môže vriaca voda striekať von.

Kanvicu je nutné používať len s dodaným stojančekom.

12. Vždy najskôr pripojte zástrčku k spotrebiču, až potom do elektrickej zásuvky. Zariadenie odpojte tak, že ho vypnete vypínačom a následne zo zásuvky vytiahnete napájací kábel.
13. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
14. Tieto pokyny si uschovajte.
15. Kanvicu používajte iba na ohrievanie vody.
16. Neplňte ju viac než po značku „max“.
17. Kanvicu nezapínajte, keď je hladina vody pod minimom.
18. PRÍSTROJ JE URČENÝ LEN NA DOMÁCE POUŽITIE.
19. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám pri nesprávnom používaní.
20. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a ak nie sú pod dozorom. Uchovávajte spotrebič aj prívodný kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
21. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám pri nesprávnom používaní.
22. Deti sa nesmú s týmto spotrebičom hrať.
23. Je nutné použiť zodpovedajúcu koncovku kábla.

- a) Krátky napájací kábel (alebo odpojiteľný kábel) sa dodáva preto, aby sa predišlo nebezpečenstvu zamotania alebo potknutia sa cez dlhý kábel.
 - b) Sú dostupné dlhšie odpojiteľné káble alebo predlžovacie káble a je možné ich používať pri zvýšenej opatrnosti.
 - c) Ak použijete dlhý odpojiteľný alebo predlžovací kábel,
- 1) Uvedený menovitý elektrický výkon odpojiteľného kábla alebo predlžovacieho kábla musí byť aspoň rovnaký alebo vyšší než elektrický výkon spotrebiča,
 - 2) Ak musí byť spotrebič uzemnený, musí sa ako predlžovací kábel použiť 3-vodičový kábel s uzemnením, a
 - 3) Ak je použitý dlhý napájací kábel, uistite sa, že nevisí cez okraj pracovnej dosky alebo stola, aby zaň nemohlo zatiahnuť dieťa alebo sa oň niekto nepotkol.

Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí) alebo osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak nedostali pokyny pre používanie spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť

Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa vyľúčilo akékoľvek

LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA A BATÉRIÍ



Po zavedení európskej smernice 2002/96/EU platí nasledujúce:

Elektrické a elektronické výrobky sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu.

Spotrebitelia musia zo zákona odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po dovŕšení ich životnosti do zberného dvora určeného na tento účel alebo ho vrátiť v predajni. Podrobnosti tohto nariadenia sú definované zákonom daného štátu. Tento symbol na výrobku, návode na obsluhu alebo obale znamená, že sa na výrobok vzťahuje toto nariadenie.

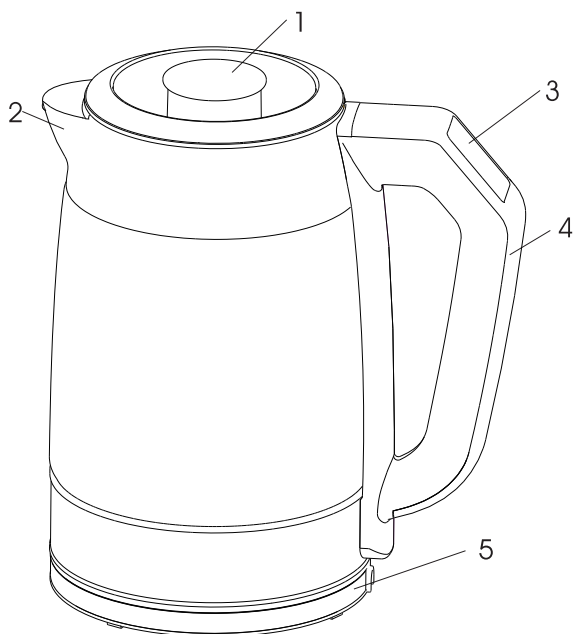
Recykláciou, opakovaným použitím alebo inou formou využitia starých zariadení významne prispějete k ochrane životného prostredia.

ČASŤ 2: STRUČNÝ ÚVOD

Inteligentný dizajn vám uľahčí život a poteší

- Rýchle uvedenie do varu šetrí váš čas a energiu.
- Elektronika po dosiahnutí bodu varu kanvicu vypne.
- Automatické vypínanie zabráni zapnutiu prázdnej kanvice.
- Dobré čitateľný ukazovateľ hladiny.
- Vysokokvalitný termostat.

ČASŤ 3: POPIS HLAVNÝCH ČASŤÍ



- | | |
|----------------|-------------------------|
| 1. Veko | 4. Držadlo |
| 2. Výlevka | 5. Základňa s napájaním |
| 3. LED displej | |

ČASŤ 4: MODEL KANVICE

Model	PHWK 2040
Menovité napätie	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Menovitý výkon	1850 – 2200 W
Kapacita	1,7 l
Rozmery	228 × 151 × 254 mm
Hmotnosť	1,31 kg

ČASŤ 5: POUŽITIE

Pred prvým použitím a po dlhom čase nepoužívania odporúčame kanvicu najmenej 2-krát naplniť po hornú značku čerstvo napustenou vodou, priviesť do varu a vyliat', aby sa kanvica zbavila drobných nečistôt. Takú vodu nepite.

1. Zatiahnutím za držadlo otvorte veko kanvice;
2. Kanvicu vyberte zo základne. Kanvicu naplňte potrebným množstvom vody, nie menším, než je minimálny objem, a nie väčším než maximálny. Priklopte veko a kanvicu postavte na základňu;
3. Zastrčte koncovku kábla do zásuvky (220 Vstr.), netreba stlačať žiadne tlačidlo, ak LED ukazujúca „100“, LED ohrievania a LED udržiavania teploty nesvietia;
4. Stlačte raz, zatiaľ čo svieti LED ohrievania, kanvica sa prepne do režimu ohrievania; stlačte ešte raz, zatiaľ čo svieti LED udržiavania teploty, kanvica sa prepne do režimu udržiavania teploty; stlačte ešte raz, kanvica sa vypne, zatiaľ čo displej svieti a obe 2 LED nesvietia;
5. Režim ohrievania vody: Hneď ako kanvica začne ohrievať vodu, na displeji sa zobrazuje jej teplota, predvolenou hodnotou je 100 °C;
 - Za normálneho atmosférického tlaku kanvica prestane ohrievať 8 sekúnd po dosiahnutí teploty vody 97 °C. LED ohrievania zhasne a na displeji sa zobrazí 100 °C. Po 10 sekundách sa údaj na displeji začne meniť a ukazuje aktuálnu teplotu vody;
 - Za nenormálneho atmosférického tlaku kanvica prestane ohrievať, keď teplota nevzrastie za 20 sekúnd o jeden stupeň a je nad 85 °C. Potom sa kanvica vypne, LED ohrievania zhasne a displej ukáže aktuálnu teplotu;
 - Ak počas prevádzky stlačíte tlačidlo ON/OFF, kanvica prestane ohrievať a systém sa vráti do pohotovostného režimu;
6. Režim udržiavania teploty: LED udržiavania teploty svieti a kanvica udržiava nastavenú teplotu vody;
 - Keď sa na displeji rozsvieti LED udržiavania teploty a 7 sekúnd nebude stlačené žiadne tlačidlo, kanvica prejde do režimu udržiavania teploty. Rozpätie udržiavanej teploty je 50 – 95 °C, predvolená udržiavaná teplota je 70 °C, pričom teplota môže kolísať v rozmedzí (+3, -5 °C). Ak bude aktuálna teplota vody vyššia než nastavená, bude na displeji vidieť nastavenú teplotu; ak bude aktuálna teplota nižšia než nastavená, bude displej ukazovať aktuálnu teplotu. Ak počas prevádzky stlačíte tlačidlo ON/OFF, kanvica prestane teplotu udržiavať a vráti sa do pohotovostného režimu. Kanvica bude udržiavať nastavenú teplotu najviac 2 hodiny;
7. V pohotovostnom režime môžete pomocou tlačidiel „+“ „-“ upraviť udržiavaciu teplotu. Jedno stlačenie zmení teplotu o 5 °C; Rozsah úpravy teploty v pohotovostnom režime je 50 – 100 °C;

8. Ak bude kanvica v režime udrzovania teploty a stlačíte tlačidlo ON/OFF, na displeji sa zobrazí „70“. Teplotu potom môžete upraviť stlačením „+“ alebo „-“, vždy o 5 °C na jedno stlačenie. Rozsah nastaviteľnej teploty v režime udrzovania je 50 – 95 °C;
9. Režim vypnuté:
 - Funkcie ON/OFF a udrzovanie teploty sú zlúčené do jedného tlačidla. Prvým stlačením sa volí režim ohrievania, druhým stlačením sa zapne udrzovanie teploty a ďalším stav vypnuté. Tým sa vypne prívod elektriny, displej a obe LED zhasnú;
 - Po pripojení kanvice do zásuvky displej ukáže „100“ a ak nestlačíte 15 minút žiadne tlačidlo, automaticky zhasne;
10. Počas prevádzky kanvice sa ozýva pípanie – jedno dlhé pípnutie po zapojení do zásuvky, jedno krátke po každom stlačení niektorého tlačidla a tri dlhé pípnutia po dosiahnutí varu.
11. Kanvicu dvihnite zo základne a vodu nalejte do pripravenej nádoby.

ČASŤ 6: ČISTENIE

- Pravidelne odstraňujte usadené minerály, predĺžite tým životnosť kanvice.
- Pred čistením vytiahnite kábel zo zásuvky a kanvicu nechajte vychladnúť.
- Na čistenie vonkajšieho povrchu nepoužívajte chemikálie, drôtenku alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože by povrch poškrabali a poškodili farebnú úpravu.

Spôsoby čistenia:

1. Do kanvice nalejte 0,5 litra octu, doplňte vodou a najmenej 1 hodinu nechajte stáť;
2. Roztok z kanvice vylejte. Zvyšok usadenín odstráňte vlhkou utierkou;
3. Kanvicu naplňte čistou vodou, priveďte do varu a vylejte. Ešte raz zopakujte a kanvica bude pripravená na ďalšie použitie;
4. V prípade potreby celý postup niekoľkokrát opakujte;
5. Povrch kanvice môžete utierať vlhkou utierkou a potom suchou látkou vyleštiť;
6. Uchopte hornú časť filtra a vytiahnite ho. Filter dôkladne vymyte čistou vodou a potom ho vráťte do kanvice.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PHWK 2040

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta a PHILCO márka termékét. Annak érdekében, hogy a készüléknek jó hasznát vegye, olvasson el figyelmesen minden utasítást ebben a felhasználói kézikönyvben.

Az új termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg a későbbi használat céljából.

TARTALOM

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
2. RÉSZ: RÖVID BEVEZETÉS.....	5
3. RÉSZ: A FŐ ALKATRÉSZEK LISTÁJA.....	5
4. RÉSZ: A FORRALÓ MODELLJE	6
5. RÉSZ: HASZNÁLAT	6
6. RÉSZ: TISZTÍTÁS	7

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos készülékek használatánál tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

1. Olvassa el az alábbi utasításokat.
2. Ne érintse a forró felületeket. A fogantyút vagy a gombokat használja.
3. Tűz, áramütés és személyi sérülés megelőzése érdekében a kábelt, a csatlakozót vagy (más specifikus alkatrészt) ne tegye vízbe vagy egyéb folyadékba.
4. A forraló használatának szenteljen kellő figyelmet, ha gyerekekkel vagy gyerekek közelében használja.
5. Ha a forralót nem használja, vagy tisztítani akarja, húzza ki a csatlakozóját a konnektorból. Tartozék felhelyezése vagy levétele előtt várja meg, míg a készülék kihűl. A készülék tisztítása előtt is így járjon el.
6. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült, vagy ha a készülék hibát mutat, leesett, vagy más módon sérült. Ellenőrzés, javítás és beállítás céljából keresse fel a legközelebbi szakszervízt.
7. Olyan tartozékok és kiegészítők használata, amelyeket a készülék gyártója nem javasolt, tűzveszélyt, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
8. A készüléket ne használja a szabadban (ez a pont nem érvényes akkor, ha a termék kifejezetten kültéri használatra való).
9. Ne hagyja, hogy kábel lelógjon az asztal vagy konyhapult szélén, vagy forró felülettel érintkezzen.
10. A készüléket ne tegye forró gáz- vagy villanytűzhelyre, vagy annak közelébe, vagy forró sütő mellé.
11. Ha megsérül a tápkábel, a gyártónak vagy más erre felhatalmazott személynek kell kicserélnie.



MEGJEGYZÉS:

Ha a forraló a pereméig tele van, a forró víz kifröccsenhet.
A forralót csak a mellékelt alapzattal szabad használni.

12. Mindig előbb a készülékbe dugja be a csatlakozót, és csak azután a hálózatba. A készüléket úgy csatlakoztathatja le, hogy a kapcsolóval kikapcsolja, majd ezután kihúzza a csatlakozót a fali aljzatból.
13. A berendezést ne használja más célra, mint amire tervezték.
14. Őrizze meg ezeket az utasításokat.
15. A forralót csak víz forralására használja.
16. Legfeljebb a „max.” jelzésig töltsse.
17. A forralót ne kapcsolja be, ha a víz szintje a minimum alatt van.
18. A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA VALÓ.
19. Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
20. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és ha nincsenek felügyelet alatt. A készüléket és a tápkábelt tartsa a 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol.
21. A készülékeket csak olyan csökkent mentális vagy fizikai képességekkel rendelkező személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
22. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
23. Megfelelő kábelvéget kell használni.
 - a) A rövid tápkábel (vagy leválasztható kábel) arra való, hogy megelőzze, hogy a hosszú kábelbe valaki beleakadjon vagy megbolton.

- b) Elérhető hosszabb leválasztható kábelek vagy hosszabbítók, és megfelelő óvatosság mellett ezeket is használhatja.
- c) Ha hosszú leválasztható vagy hosszabbító kábelt használ,
 - 1) A leválasztható vagy hosszabbító kábel névleges elektromos teljesítményének legalább azonosnak, vagy magasabbnak kell lennie, mint a készülék elektromos teljesítménye,
 - 2) Ha a készüléket földelni kell, hosszabbító kábelként is 3-eres kábelt kell használni földeléssel, és
 - 3) Ha hosszú tápkábelt használ, ügyeljen rá, hogy ne lógjon le az asztal vagy konyhapult szélén, hogy a gyermekek ne tudjanak belekapaszkodni, és senki sem botoljon el benne.

Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől

Ha a tápkábel sérült, a gyártónak, az ő szerelőjének vagy más szakképzett embernek kell kicserélnie, hogy ki lehessen zárni minden veszélyt.

A KÉSZÜLÉK ÉS AZ ELEMELK MEGSEMMISÍTÉSE



A 2002/96/EU európai irányelv bevezetése után az alábbiak érvényesek:

Az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni.

A felhasználók törvényi kötelessége az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk lejárta után hulladékgyűjtő udvarokban elhelyezni, vagy visszaadni abban az üzletben, ahol vásárolta. E rendelet részleteit az adott állam törvényei tartalmazzák. Ez a jel a terméken, a használati útmutatón vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a termékre vonatkozik ez a rendelet.

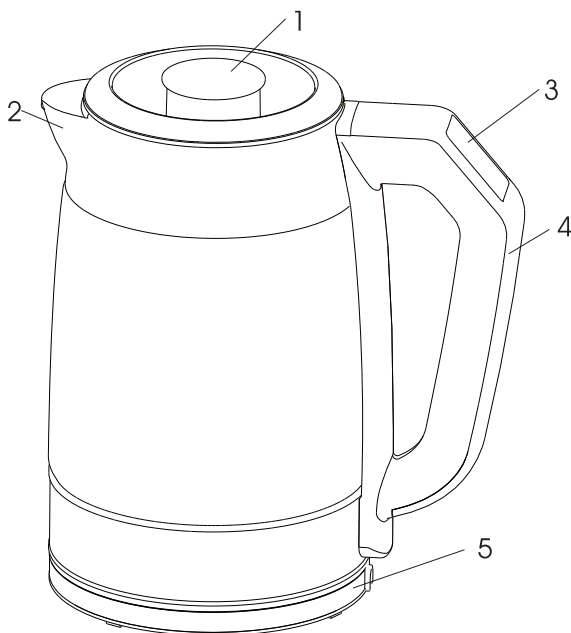
A régi berendezések újrahaznosításával, ismételt felhasználásával vagy más módon történő kihasználásával Ön is jelentős mértékben hozzájárul a környezet védelméhez.

2. RÉSZ: RÖVID BEVEZETÉS

Az intelligens dizájn megkönnyíti az életét és örömet okoz

- A gyors forralás időt és energiát takarít meg Önnek.
- Az elektronika a forráspont elérését követően kikapcsolja a forralót.
- Az automatikus kikapcsolás megakadályozza, hogy üresen kapcsolja be.
- Jól látható szintjelzés.
- Kiváló minőségű termosztát.

3. RÉSZ: A FŐ ALKATRÉSZEK LISTÁJA



- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. Fedél | 4. Fogantyú |
| 2. Kiöntőnyílás | 5. Alapzat tápellátással |
| 3. LED-es kijelző | |

4. RÉSZ: A FORRALÓ MODELLJE

Modell	PHWK 2040
Névleges feszültség	220-240 V ~ 50/60 Hz
Névleges teljesítmény	1850~2200 W
Kapacitás	1,7 l
Méret	228 × 151 × 254 mm
Súly	1,31 kg

5. RÉSZ: HASZNÁLAT

Az első használat előtt, illetve, ha már régen nem használta, javasoljuk, hogy a forralót legalább kétszer töltsen meg a felső jelig friss csapvízzel, forralja fel és öntse ki, hogy eltávolítsa az apró szennyeződések. Ezt a vizet ne igya meg.

1. A fogantyú megnyomásával nyissa ki a forraló fedelét;
2. A forralót vegye le az alaplétról. A forralót töltsen meg szükséges mennyiségű vízzel, de ez ne legyen kevesebb, mint a minimális, és ne legyen több, mint a maximális megengedett mennyiség. Csukja vissza a fedelet, és a forralót tegye vissza az alaplatra;
3. Dugja be a kábel végét a csatlakozóba (220 V váltóáram), nem kell egyetlen gombhoz sem hozzányúlni, ha a „100”-t mutató LED, a melegítés LED-je és a hőtartás LED-je nem világít;
4. Nyomja meg egyszer, mialatt a melegítés LED-je világít, a forraló melegítési üzemmódba kapcsol; nyomja meg még egyszer, miközben a melegen tartás LED-je világít, a forraló melegen tartás üzemmódba kapcsol; nyomja meg még egyszer, a forraló kikapcsol, miközben a kijelző világít, a két LED pedig nem;
5. Vízförralás üzemmód: Amint a forraló elkezd melegíteni a vizet, a kijelzőn megjelenik a hőmérséklete, az alapértelmezett érték 100 °C;
 - Normál légköri nyomás mellett 8 másodperccel azután, hogy a víz hőmérséklete elérte a 97 °C-ot, a forraló abbahagyja a melegítést. A melegítés LED-je kialszik, és a kijelzőn megjelenik a 100 °C felirat. 10 másodperc elteltével a kijelzőn lévő adat módosulni kezd, és a víz aktuális hőmérsékletét mutatja;
 - Nem normál légköri nyomás mellett a forraló akkor hagyja abba a melegítést, ha 20 másodperc alatt nem emelkedik a hőmérséklet egy fokot, és 85 °C felett van. Ezután a forraló kikapcsol, a melegítés LED-je kialszik, és a kijelző az aktuális hőmérsékletet mutatja;
 - Ha üzemelés közben megnyomja az ON/OFF gombot, a forraló abbahagyja a melegítést, és visszatér készenléti üzemmódba;
6. Melegen tartás üzemmód: A melegen tartás LED-je világít, és a forraló tartja a víz beállított hőmérsékletét;
 - Ha a kijelzőn kigyullad a melegen tartás LED-je, és 7 másodpercig egyetlen gombot sem nyom meg, a forraló melegen tartás üzemmódba kapcsol. A hőmérséklet az 50–95 °C tartományban tartható, az alapértelmezetten tartandó hőmérséklet 70 °C, ugyanakkor a hőmérséklet ingadozhat (+3 – -5 °C között). Ha a víz aktuális hőmérséklete magasabb, mint a beállított, a kijelzőn a beállított hőmérséklet látható; ha a víz aktuális hőmérséklete alacsonyabb, mint a beállított, a kijelző az aktuális hőmérsékletet jeleníti meg. Ha működés közben megnyomja az ON/OFF gombot, a forraló abbahagyja a melegen tartást, és visszatér készenléti üzemmódba. A forraló legfeljebb 2 órán keresztül tartja a beállított hőmérsékletet;
7. Készenléti üzemmódban a „+”, „-”, „” gombokkal módosíthatja a tartandó hőmérsékletet, egy gombnyomás 5 °C-ot változtat; A hőmérséklet 50–100 °C között módosítható;

8. Ha a forraló melegen tartás üzemmódban van, és megnyomja az ON/OFF gombot, a kijelzőn a „70” felirat jelenik meg. A hőmérsékletet ezután a „+” vagy „-” megnyomásával módosíthatja, minden gombnyomással 5 °C-ot változtathat. A melegen tartás üzemmódban beállítható hőmérséklet módosítási tartománya 50–95 °C;
9. Kikapcsolt üzemmód:
 - Az ON/OFF funkció és a melegen tartás egy gombbal kezelhetők, az első nyomás a melegítés üzemmódot indítja el, a második nyomással kapcsolható be a melegen tartás, és a következővel a készüléket kikapcsolja. Ezzel kikapcsolódik az elektromos ellátás, a kijelző és a két LED kialszik;
 - Miután a forralót csatlakoztatja a tápellátáshoz, a kijelző a „100” feliratot jeleníti meg, és ha 15 percig egyetlen gombot sem nyom meg, ez automatikusan kialszik;
10. Működés közben a forraló sípol, egy hosszút a tápellátásba való bekapcsoláskor, egy rövidet valamelyik gomb minden megnyomásakor, és három hosszút sípol, ha a víz felforr.
11. A forralót emelje le az alaptátról, és a vizet öntse ki az előkészített edénybe.

6. RÉSZ: TISZTÍTÁS

- Rendszeresen távolítsa el a lerakódott ásványi anyagokat, ezzel meghosszabbítja a forraló élettartamát.
- Tisztítás előtt húzza ki a kábelt konnektorból, és várja meg, míg a forraló kihűl.
- A külső felület tisztítására ne használjon vegyi anyagot, drótkefét vagy abrazív tisztítószert, mert megkarcolhatja a felületet, és kárt okozhat a színezésben.

A tisztítás módjai:

1. A forralóba öntsön 0,5 liter ecetet, tölts fel vízzel, és legalább egy órán keresztül hagyja állni;
2. Öntse ki a forralóból az oldatot. A maradék lerakódást egy nedves ronggyal távolítsa el;
3. A forralót tölts meg tiszta vízzel, forralja fel, majd öntse ki. Még egyszer ismételje meg, és a forraló további használatra kész;
4. Szükség esetén ismételje meg ugyanezt még néhányszor;
5. A forraló felületét letörölheti nedves ronggyal, majd egy száraz anyaggal fényesítse ki;
6. Fogja meg a szűrő felső részét, és húzza ki. A szűrőt alaposan mossa le tiszta vízzel, majd tegye vissza a forralóba.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unió országain kívül

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és elektromos biztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, a kivitelen és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, a módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

CZAJNIK ELEKTRYCZNY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PHWK 2040

Szanowni Klienci,

Dziękujemy za dokonanie zakupu produktu marki PHILCO. Aby zapewnić dobre funkcjonowanie urządzenia, prosimy o uważne zapoznanie się ze wszystkimi instrukcjami w niniejszym podręczniku użytkownika.

Przed uruchomieniem nowego urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Zachowaj ją do późniejszego wglądu.

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA..... 2

CZĘŚĆ 2: KRÓTKI WSTĘP..... 5

CZĘŚĆ 3: OPIS GŁÓWNYCH CZĘŚCI..... 6

CZĘŚĆ 4: MODEL CZAJNIK..... 6

CZĘŚĆ 5: EKSPLOATACJA..... 7

CZĘŚĆ 6: CZYSZCZENIE..... 8

CZĘŚĆ 1: ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Korzystając z urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włącznie z następującymi:

1. Przeczytaj niniejsze zalecenia.
2. Nie dotykaj gorących powierzchni. Korzystaj z uchwytów lub guzików.
3. Aby zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym i obrażeniom osób, nie zanurzaj kabla, wtyczki ani (inne specyficzne części) w wodzie ani innej cieczy.
4. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy czajnik używany jest przez dzieci lub w obecności dzieci.
5. Jeśli nie będziesz używać czajnika lub będziesz go czyścić, odłącz kabel zasilający z gniazdka. Przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów odczekaj do ostygnięcia urządzenia. Także przed czyszczeniem urządzenia.
6. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką, gdy urządzenie wykazuje usterkę lub jest uszkodzone. Zwróć się do najbliższego autoryzowanego serwisu o przegląd, naprawę lub regulację.
7. Użycie akcesoriów i dodatków, które nie zostały zalecone przez producenta urządzenia, może spowodować wybuch pożaru, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia osób.
8. Nie używaj urządzenia na zewnątrz (ten punkt nie obowiązuje, jeśli produkt przeznaczony jest do użytku na zewnątrz).
9. Nie dopuść, aby kabel był przewieszony przez krawędź stołu lub blatu, ani dotykał gorących powierzchni.
10. Nie stawiaj urządzenia na gorących kuchenkach gazowych lub elektrycznych, ani w ciepłym piekarniku.
11. Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, wymianę może przeprowadzić wyłącznie producent lub inna uprawniona osoba.



UWAGA:

Jeśli czajnik będzie napełniony aż po brzegi, wrzątek może wytrysnąć na zewnątrz.

Czajnik można używać tylko z dostarczonym stojakiem.

12. Zawsze najpierw podłącz wtyczkę do urządzenia, dopiero potem do gniazdka elektrycznego. Urządzenie odłącz przez wyłączenie wyłącznikiem a następnie wyjmij kabel zasilający z gniazdka.
13. Nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone.
14. Wskazówki należy zachować do wglądu.
15. Używaj czajnika tylko do podgrzewania wody.
16. Nie napełniaj czajnika ponad znacznik „max”.
17. Nie włączaj czajnika, gdy poziom wody jest poniżej minimum.
18. **URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**
19. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia, jeżeli są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z nieprawidłowym użyciem.
20. Czyszczenia i konserwacji przeprowadzanej przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 roku życia i jeśli nie jest nad nimi sprawowany nadzór. Utrzymuj urządzenie i kabel zasilający z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
21. Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z zagrożeń związanych z nieprawidłowym użyciem.
22. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.

23. Należy korzystać z właściwej końcówki kabla.

- a) Krótki kabel zasilający (lub odłączany kabel) dostarczany jest w celu zapobiegnięcia splątaniu lub potknięciu o długi kabel.
- b) Dostępne są dłuższe odłączane kable lub przedłużacze i można z nich korzystać tylko przy zwiększonej ostrożności.
- c) Korzystając z długiego odłączanego kabla lub z przedłużacza,
 - 1) Podana elektryczna moc znamionowa kabla odłączanego lub przedłużacza musi być przynajmniej taka sama lub wyższa niż moc urządzenia,
 - 2) Jeśli urządzenie musi być uziemione, jako kabel przedłużacza musi zostać wykorzystany 3-przewodnikowy kabel z uziemieniem, a
 - 3) Jeśli użyto długiego kabla zasilającego, upewnij się, że nie wisi przez krawędź blatu lub stołu, aby nie mogło za niego pociągnąć dziecko lub aby ktoś się o niego nie potknął.

Urządzenie nie jest przeznaczone użytkowania przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych (włącznie z dziećmi) ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu oraz wiadomościach, jeśli nie są pod nadzorem lub jeśli nie otrzymały poleceń dotyczących użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo

Jeżeli kabel zasilający został uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub inną osobę posiadającą wymagane kwalifikacje, aby wykluczyć jakiegokolwiek niebezpieczeństwo

LIKWIDACJA URZĄDZENIA I BATERII



Po wprowadzeniu dyrektywy 2002/96/WE obowiązuje co następuje:

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać do zwykłego odpadu domowego.

Zgodnie z ustawą konsumenci powinni oddać urządzenia elektryczne i elektroniczne po zakończeniu ich żywotności do składnic odpadu przeznaczonych do tego celu lub zwrócić sprzedawcy. Szczegóły niniejszej dyrektywy są zdefiniowane przez ustawy poszczególnych państw. Symbol ten podany na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu oznacza, że produkt objęty jest niniejszą dyrektywą.

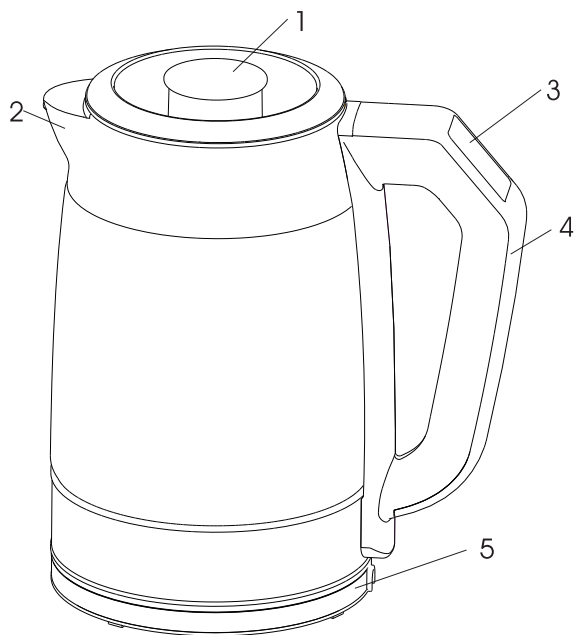
Recykling, wtórne wykorzystanie lub inna forma wykorzystania starych urządzeń ma istotny wpływ na ochronę środowiska naturalnego.

CZĘŚĆ 2: KRÓTKI WSTĘP

Inteligentny design ułatwi Ci życie i sprawi przyjemność

- Szybkie osiągnięcie wrzenia oszczędza czas i energię.
- System elektroniczny wyłączy czajnik po osiągnięciu punktu wrzenia.
- Automatyczne wyłączanie zapobiega włączeniu pustego czajnika.
- Czytelny wskaźnik poziomu wody.
- Termostat bardzo wysokiej jakości.

CZĘŚĆ 3: OPIS GŁÓWNYCH CZĘŚCI



- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1. Pokrywa | 4. Uchwyt |
| 2. Dzióbek | 5. Podstawa z zasilaniem |
| 3. Wyświetlacz LED | |

CZĘŚĆ 4: MODEL CZAJNIK

Model	PHWK 2040
Napięcie znamionowe	220-240 V ~ 50/60 Hz
Moc znamionowa	1850~2200 W
Pojemność	1,7 l
Wymiary	228 × 151 × 254 mm
Masa	1,31 kg

CZĘŚĆ 5: EKSPLOATACJA

Przed pierwszym użyciem i po długim okresie nieużytkowania zaleca się przynajmniej dwukrotne napełnienie czajnika świeżą wodą aż po górny znacznik, zagotowanie jej i wylanie, w celu pozbycia się drobnych nieczystości. Takiej wody nie należy pić.

1. Pociągnięcie za uchwyt otworzy pokrywę czajnika;
2. Zdejmij czajnik z podstawy. Napełnij czajnik potrzebną ilością wody, nie mniejszą niż minimalna i nie większą niż maksymalna objętość. Przykryj pokrywę i postaw czajnik na podstawie;
3. Włóż wtyczkę do gniazdka (220 V zmienny), nie trzeba wciskać żadnych przycisków, jeśli nie świeci LED wskazujące „100°; LED podgrzewania i LED podtrzymywania temperatury;
4. Wciśnij jeden raz, podczas gdy świeci LED podgrzewania, czajnik przełączy się na tryb podgrzewania; wciśnij jeszcze raz, podczas gdy świeci LED podtrzymywania temperatury, czajnik przełączy się na tryb podtrzymywania temperatury; wciśnij jeszcze raz, czajnik się wyłączy, podczas gdy wyświetlacz świeci i oba LED nie świecą;
5. Tryb podgrzewania wody: Gdy czajnik zacznie podgrzewać wodę, na wyświetlaczu pojawi się jej temperatura, wartość wyjściowa to 100°C;
 - W warunkach normalnego ciśnienia atmosferycznego czajnik przestanie podgrzewać wodę 8 sekund przed osiągnięciem temperatury wody 97°C. LED podgrzewania zgaśnie, a na wyświetlaczu pojawi się 100°C. Po 10 sekundach komunikat na wyświetlaczu zacznie się zmieniać i pokazywać aktualną temperaturę;
 - W warunkach normalnego ciśnienia atmosferycznego czajnik przestanie podgrzewać wodę, gdy temperatura nie wzrośnie przez 20 sekund o jeden stopień i wynosi ponad 85°C. Potem czajnik się wyłączy, LED podgrzewania zgaśnie, a wyświetlacz pokaże aktualną temperaturę;
 - Jeśli podczas działania wciśniesz przycisk ON/OFF, czajnik przestanie podgrzewać a system powróci na tryb czuwania;
6. Tryb podtrzymywania temperatury: LED podtrzymywania temperatury świeci, a czajnik podtrzymuje ustawioną temperaturę wody;
 - Gdy na wyświetlaczu zapali się LED podtrzymywania temperatury i przez 7 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, czajnik przejdzie na tryb podtrzymywania temperatury. Zakres podtrzymywanej temperatury 50–95°C, wyjściowa podtrzymywana temperatura to 70°C, przy czym temperatura może wahać się w zakresie (+3, -5°C). Jeśli aktualna temperatura będzie wyższa niż ustawiona, na wyświetlaczu będzie widać ustawioną temperaturę; jeśli aktualna temperatura będzie niższa niż ustawiona, wyświetlacz będzie pokazywać aktualną temperaturę. Jeśli podczas działania wciśniesz przycisk ON/OFF, czajnik przestanie podtrzymywać temperaturę i powróci na tryb czuwania. Czajnik będzie podtrzymywać ustawioną temperaturę przez najwyżej 2 godziny;
7. W trybie czuwania możesz przy pomocy przycisków „+” „-” zmienić podtrzymywaną temperaturę o 5°C; Zakres temperatury w trybie czuwania to 50–100°C;

8. Jeśli czajnik będzie w trybie podtrzymywania temperatury i wciśniesz przycisk ON/OFF, na wyświetlaczu pojawi się „70”. Temperaturę można następnie zmienić przez wciśnięcie „+” lub „-”, co 5°C na jedno wciśnięcie. Zakres regulacji temperatury w trybie podtrzymywania to 50–95°C;
9. Tryb wyłączony:
 - Funkcja ON/OFF i podtrzymywanie temperatury są połączone w jednym przycisku, przez pierwsze wciśnięcie wybiera się tryb podgrzewania, przez drugie wciśnięcie włączy się tryb podtrzymywania temperatury, a przez kolejne stan wyłączony. W ten sposób wyłączony zostanie dopływ prądu, wyświetlacz i obie LED zgasną;
 - Po podłączeniu czajnika do gniazdka wyświetlacz pokaże „100”, a jeśli przez 15 minut nie wciśniesz żadnego przycisku, automatycznie się wyłączy;
10. Podczas działania czajnika słyhać sygnały dźwiękowe, jeden długi sygnał po podłączeniu do gniazdka, jeden krótki po każdym wciśnięciu któregoś przycisku i trzy długie po osiągnięciu wrzenia.
11. Podnieś czajnik z podstawy i wlej wodę do przygotowanego naczynia.

CZĘŚĆ 6: CZYSZCZENIE

- Regularnie usuwaj osad mineralny, przedłużysz w ten sposób żywotność czajnika.
- Przed czyszczeniem wyjmij kabel z gniazdka i odstaw czajnik do ostygnięcia.
- Do czyszczenia powierzchni nie używaj chemikaliów, druciaków ani szorujących środków czyszczących, ponieważ zadrapałyby i uszkodziły kolorową powierzchnię.

Sposób czyszczenia:

1. Do czajnika wlej 0,5 litra octu, uzupełnij wodą i odstaw na przynajmniej 1 godzinę;
2. Wylej roztwór z czajnika. Resztę osadu usuń wilgotną ścierką;
3. Napełnij czajnik czystą wodą, zagotuj i wylej. Jeszcze raz powtórz tę czynność i czajnik będzie gotowy do następnego użycia;
4. W razie potrzeby powtórz cały proces kilkukrotnie;
5. Powierzchnie czajnika można przetrzeć wilgotną ściereczką a następnie wypolerować suchym materiałem;
6. Uchwycić górną część filtra i wyciągnij go. Wymyj dokładnie filtr czystą wodą i włóż go z powrotem do czajnika.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy przekazać do wskazanego przez gminę punktu zbiórki odpadów.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem. Prawidłowo likwidując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej likwidacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową likwidację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Język czeski jest językiem oryginału.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

FAST ČR, a.s.
Cernokostelecká 1621
CZ-251 01 Říčany

PHILCO® 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**